

Power Systems

*Gestió de sistemes basats en el BMC
utilitzant l'HMC*



Nota

Abans d'utilitzar aquesta informació i el producte al qual fa referència, llegiu la informació de l'apartat ["Avisos"](#) a la pàgina 9.

Aquesta edició s'aplica a la consola de gestió de maquinari (HMC) d'IBM versió 9, release 2, nivell de manteniment 950 i a tots els releases i modificacions posteriors fins que no s'indiqui el contrari en noves edicions.

© Copyright International Business Machines Corporation 2018, 2020.

Contingut

- Gestió de sistemes basats en OpenBMC i basats en BMC utilitzant l'HMC..... 1**
 - Novetats en la gestió de sistemes basats en el BMC utilitzant l'HMC.....1
 - Inici de sessió a la consola de gestió de maquinari (HMC) quan PowerSC MFA s'ha configurat a l'HMC..... 1
 - Addició de sistemes gestionats..... 2
 - Gestió de sistemes per a servidors..... 2
 - Operacions.....2
 - Actualitzacions..... 5
 - LED d'atenció..... 6
 - Connexions..... 6
- Avisos..... 9**
 - Característiques d'accessibilitat per a servidors IBM Power Systems..... 10
 - Consideracions sobre la política de privadesa11
 - Informació sobre interfícies de programació.....12
 - Marques registrades..... 12
 - Termes i condicions..... 12

Gestió de sistemes basats en OpenBMC i basats en BMC utilitzant l'HMC

Informació sobre com gestionar sistemes basats en OpenBMC i en BMC utilitzant la consola de gestió de maquinari (HMC).

Quant a aquesta tasca

Informació sobre les tasques que es poden dur a terme a la consola i com navegar pel controlador de gestió de la placa base (BMC - Baseboard Management Controller) utilitzant la interfície d'usuari basada en la web amb vistes gràfiques de sistemes gestionats i navegació simplificada.

Nota: No podeu gestionar sistemes basats en BMC i basats en OpenBMC mentre l'HMC s'executa en mode NIST.

Novetats en la gestió de sistemes basats en el BMC utilitzant l'HMC

En aquesta publicació trobareu informació nova o amb canvis significatius sobre la gestió dels sistemes basats en OpenBMC i en BMC utilitzant l'HMC des de l'última actualització d'aquesta col·lecció de temes.

Novembre de 2019

- S'ha afegit el tema següent:
 - [“Inici de sessió a la consola de gestió de maquinari \(HMC\) quan PowerSC MFA s'ha configurat a l'HMC” a la pàgina 1](#)

Agost de 2018

- S'ha afegit el tema següent:
 - [“Gestió de sistemes basats en OpenBMC i basats en BMC utilitzant l'HMC” a la pàgina 1](#)

Inici de sessió a la consola de gestió de maquinari (HMC) quan PowerSC MFA s'ha configurat a l'HMC

Obteniu informació sobre com iniciar sessió a l'HMC quan IBM PowerSC Multi-factor Authentication (MFA) està configurat a l'HMC.

Si IBM PowerSCMFA està habilitat a l'HMC i l'usuari està configurat al servidor de PowerSC MFA, podeu triar iniciar sessió a l'HMC especificant primer l'ID d'usuari i un nom de política que us hagi proporcionat l'administrador de seguretat. A continuació, se us demanarà que proporcioneu credencials addicionals.

A la pàgina d'inici de sessió de l'HMC, si feu clic a **Nom de política**, el mecanisme d'autenticació està definit al tipus d'autenticació en banda. Per exemple, si la política que voleu utilitzar està associada al mètode d'autenticació Rivest-Shamir-Adleman (RSA), podeu especificar el codi de pas d'ID segur que heu rebut del dispositiu d'ID segur de RSA o de l'aplicació. Tot seguit, feu clic a **Següent o Inicia sessió** per iniciar sessió a l'HMC.

Notes:

- Si l'MFA o està habilitat a l'HMC, podeu iniciar sessió a l'HMC amb l'ID d'usuari i la contrasenya.
- Si obteniu un codi CTC (Cache Token Credential) del servidor de PowerSC que ha configurat el vostre administrador de seguretat, especifiqueu el codi CTC al camp **Contrasenya**.

Addició de sistemes gestionats

Informació sobre com afegir un sistema gestionat del controlador de gestió de la placa base (BMC) a la consola de gestió de maquinari (HMC).

Per afegir un sistema gestionat del BMC, o diversos, seguiu aquests passos:

1. Des del panell d'eines del HMC, feu clic a **Sistemes de connexió**
2. Des de la finestra **Addició de sistemes gestionats**, podeu afegir un sistema BMC completant els camps següents:

- **Adreça IP/Nom d'amfitrió**
- **Nom d'usuari (sistema BMC)**

Notes:

- Pel model 8335-GTH i 8335-GTX, el nom d'usuari per defecte és admin.
- Pel model 9006-12P i 9006-22P, el nom d'usuari per defecte és ADMIN.

- **Contrasenya**

De forma alternativa, podeu especificar un interval d'adreces IP i fer clic a **D'acord** per veure una llista dels sistemes que s'han detectat. Podeu seleccionar un sistema detectat o més d'un per afegir-lo a l'HMC.

Nota: El procés de descoberta pot trigar força estona en dur-se a terme.

3. Feu clic a **D'acord** per afegir el sistema gestionat a l'HMC.

Feu servir l'ajuda en línia si us cal informació addicional sobre aquesta tasca.

Gestió de sistemes per a servidors

A Gestió de sistemes es mostren les tasques per a gestionar servidors. Utilitzeu aquestes tasques si voleu preparar, configurar, veure l'estat, resoldre problemes i aplicar solucions als servidors.

Aquestes tasques apareixen llistades quan se selecciona un sistema gestionat. Les tasques que apareixen al grup de menús canvien segons les seleccions fetes a l'àrea de treball.

Operacions

Operacions conté les tasques dels sistemes gestionats que estan operatius.

Apagada

Apagueu el sistema gestionat.

Trieu una de les opcions següents:

Apagada normal

El mode d'apagada normal apaga les operacions del sistema de forma controlada. Durant l'apagada, els programes que executen treballs actius poden realitzar una neteja (processament d'acabament de treballs).

Enggada

Utilitzeu la tasca **Encén** per iniciar un sistema gestionat.

Trieu una d'aquestes opcions per tal d'engegar el sistema gestionat:

Normal: seleccioneu aquesta opció per especificar que l'HMC utilitza el valor actual perquè la partició iniciï la política per tal determinar com s'ha d'engegar el sistema gestionat. El valor per defecte és definir el valor següent:

- **Sempre arrencada automàtica:** aquesta opció especifica que l'HMC engega particions lògiques de forma automàtica després que s'engegui el sistema gestionat. Si l'engegada del sistema gestionat és el resultat de l'acció d'un usuari, l'HMC inicia totes les particions que s'hagin configurat per a una arrencada automàtica. Si l'engegada del sistema gestionat és el resultat d'un procés de recuperació automàtic, l'HMC inicia només aquelles particions que s'estaven executant quan es va apagar el sistema. Aquesta opció sempre està disponible perquè se seleccioni.

Planificació operacions

Creeu una planificació per realitzar determinades operacions al sistema gestionat sense ajuda d'un operador.

Les operacions planificades són útils en situacions en què fan falta processaments automàtics, retardats o repetitius d'operacions del sistema. Una operació planificada s'inicia a una hora especificada, sense l'assistència de cap operador per realitzar-la. Es pot establir una planificació per a una operació o bé repetir-la moltes vegades.

Per exemple, podríeu planificar operacions d'engegada o apagada per a un sistema gestionat.

La tasca Operacions planificades mostra la informació següent per a cada operació:

- El processador que és objecte de l'operació.
- La data planificada
- L'hora planificada
- L'operació
- El número de repeticions restants

Des de la finestra **Operacions planificades** podeu dur a terme les operacions següents:

- Planificar una operació per tal que s'executi més endavant.
- Definir operacions per tal que es repeteixin a intervals regulars.
- Suprimir una operació planificada anteriorment.
- Visualitzar informació d'una operació planificada actualment.
- Visualitzar operacions planificades en un interval de temps especificat.
- Ordenar operacions planificades per data, operació o sistema gestionat.

Podeu fer que les operacions es realitzin només una vegada o podeu planificar-les perquè es repeteixin periòdicament. Heu de proporcionar l'hora i la data en que voleu que tingui lloc l'operació. Si voleu que l'operació es repeteixi, se us demanarà que seleccioneu les opcions següents:

- Els dies de la setmana que voleu que tingui lloc l'operació. (opcional)
- L'interval o el temps entre cada ocurrència. (necessari)
- El número total de repeticions. (necessari)

Les operacions que podeu planificar per al sistema gestionat inclouen les operacions següents:

Apaga el sistema gestionat

Planifica una operació per a una apagada del sistema a intervals regulars per a un sistema gestionat.

Engega el sistema gestionat

Planifica una operació per a una encesa del sistema a intervals regulars per a un sistema gestionat.

Per planificar operacions al sistema gestionat, seguiu aquests passos:

1. A l'àrea de navegació, feu clic a la icona **Recursos**  i, a continuació, seleccioneu **Tots els sistemes**.
2. Al panell de contingut, seleccioneu un o més sistemes gestionats.

3. Al grup de menús, seleccioneu **Accions > Veure totes les accions > Operacions > Planificació operacions**.
4. Des de la finestra **Operacions planificades**, feu clic a **Opcions** des de la barra de menú per visualitzar el següent nivell d'opcions:
 - Per afegir una operació planificada, feu clic a **Opcions** i feu clic a **Nou**.
 - Per eliminar una operació planificada, seleccioneu l'operació que voleu eliminar, assenyaleu **Opcions** i feu clic a **Suprimeix**.
 - Per actualitzar la llista d'operacions planificades amb les planificacions actuals per als objectes seleccionats, assenyaleu **Opcions** i feu clic a **Actualitza**.
 - Per visualitzar una operació planificada, seleccioneu-la, assenyaleu **Visualitza** i feu clic a **Detalls de planificació**.
 - Per canviar una operació planificada, seleccioneu-la, assenyaleu **Visualitza** i feu clic a **Nou interval de temps**.
 - Per ordenar les operacions planificades, assenyaleu a **Ordena** i feu clic a una de les categories que apareixen.
5. Per tornar al lloc de treball de l'HMC, aneu a **Operacions** i feu clic a **Surt**.

Iniciar la Gestió del sistema BMC

La consola de gestió de maquinari (HMC) es pot connectar directament al controlador de gestió de la placa base (BMC) per a un sistema seleccionat.

La gestió del sistema BMC és una interfície per al processador de servei que us permet gestionar el funcionament del servidor com, per exemple, el reinici d'alimentació automàtic, i visualitzar informació sobre el servidor, com el registre d'errors i les dades vitals del producte.

Per connectar-vos al BMC, seguiu aquests passos:

Nota: Per accedir a la interfície d'usuari del BMC, heu d'estar a la consola o tenir accés al BMC utilitzant un navegador web admès.



1. A l'àrea de navegació, feu clic a la icona **Recursos** , a continuació, seleccioneu **Tots els serveis**.
2. Al panell de contingut, seleccioneu un o més sistemes gestionats.
3. Al grup de menús, seleccioneu **Accions > Veure totes les accions > Operacions > Inicia la gestió del sistema BMC**.
4. Feu clic a **Continua**.

Configuració de la trucada al centre de servei

Els problemes als sistemes gestionats que es basen en el BMC s'indiquen a la consola de gestió de maquinari (HMC) com una incidència de servei. Podeu configurar alertes perquè us avisin automàticament quan es produeixin incidències.

Nota: Heu d'habilitar els trap de l'SNMP a l'HMC per rebre alertes. Per tal d'habilitar els trap de l'SNMP, aneu a **Valors de la consola > Canvia paràmetres de xarxa > Adaptadors LAN > Detalls > Paràmetres del tallafoc**. Seleccioneu **Trap de l'SNMP** i **Agent de l'SNMP** de la taula i, a continuació, feu clic a **Permet entrada**.

Per configurar les alertes per a la trucada al centre de servei, seguiu aquests passos:

Nota: Aquest procediment s'aplica al model 9006-12P, 9006-22C i 9006-22P.

1. Des de la finestra **Gestió del sistema BMC**, feu clic a **Configuració > Alertes**.
2. Seleccioneu una alerta de la taula i feu clic a **Modifica**.

Nota: Podeu configurar diverses HMC per rebre traps. Es pot duplicar la creació d'informes d'incidències per a múltiples HMC mentre no s'efectuï la duplicació de verificació d'incidències.

3. Empleneu aquests camps:

- **Gravetat de la incidència**
- **IP de destinació**

4. Feu clic a **Desa**.

5. Verifiqueu l'alerta nova a la taula.

Feu servir l'ajuda en línia si us cal informació addicional sobre aquesta tasca.

Reconstrucció

Podeu extreure la informació de configuració del sistema gestionat i reconstruir la informació a la consola de gestió de maquinari.

Aquest tasca no interromp el funcionament del servidor en execució.

Si es reconstrueix el sistema gestionat, s'actualitza la informació de l'HMC sobre el sistema gestionat. La reconstrucció del sistema gestionat és útil quan l'estat del sistema és **Incomplet**. L'estat **Incomplet** significa que l'HMC no pot recopilar informació completa del sistema gestionat sobre les particions lògiques, els perfils o els recursos.

La reconstrucció del sistema gestionat és diferent de l'actualització de la finestra de l'**HMC**. Quan es reconstrueix el sistema gestionat, l'HMC extreu la informació del sistema gestionat. No es poden iniciar altres tasques mentre l'HMC reconstrueix el sistema gestionat. Aquest procés pot durar alguns minuts.

Actualitzacions

Visualització de tasques per veure informació del sistema, gestionar actualitzacions a la consola de gestió de maquinari (HMC) o comprovar la disponibilitat del sistema.

Canvi del codi intern amb llicència

Canvi del codi intern amb llicència d'un sistema gestionat del BMC utilitzant la consola de gestió de maquinari (HMC).

El microprogramari del sistema és una combinació del microprogramari del BMC i del microprogramari del PNOR. Heu d'actualitzar tots dos microprogramaris perquè el sistema funcioni correctament. Si actualitzeu només un tipus de microprogramari, però no actualitzeu l'altre, es poden produir error del sistema.

Per canviar el codi intern amb llicència, seguiu aquests passos:

1. A l'àrea de navegació, feu clic a la icona **Recursos**  i, a continuació, seleccioneu **Tots els serveis**.
2. Seleccioneu el servidor del que vulgueu veure'n la informació del sistema.
3. Al grup de menús, expandiu **Accions** i, a continuació, expandiu **Actualitzacions**.
4. Seleccioneu **Canvi del codi intern amb llicència** > **Canvi del codi intern amb llicència del BMC**.
5. Seguiu les instruccions que apareixen per pantalla a l'assistent guiat de **Canvi del codi intern amb llicència del BMC**.

Nota: El sistema del BMC ha d'estar apagat abans de continuar amb l'assistent.

6. Quan completeu aquesta tasca, feu clic a **Tanca**.

Feu servir l'ajuda en línia si us cal informació addicional sobre aquesta tasca.

LED d'atenció

Visualitzeu informació del LED d'atenció del sistema, enceneu LED específics per identificar un component del sistema i proveu tots els LED d'un sistema gestionat.

El sistema proporciona diversos LED que ajuden a identificar diversos components, com ara allotjaments o unitats substituïbles localment (FRU), del sistema. Per aquest motiu, s'anomenen LED d'**identificació**. Els LED individuals estan es troben als components o a prop seu. Els LED es troben en el mateix component o en la portadora del component (per exemple, la targeta de memòria, el ventilador, el mòdul de memòria o el processador). Els LED són verds o color ambre. Els LED verds indiquen alguns dels estats següents:

- Hi ha electricitat.
- Hi ha activitat en un enllaç. (El sistema pot enviar o rebre informació.)

Els LED de color ambre indiquen una condició de fallida o d'identificació. Si el sistema o un dels components del sistema té un LED de color ambre encès o parpellejant, identifiqueu el problema i empreneu l'acció corresponent per restaurar el sistema a la normalitat.

Podeu activar o desactivar els tipus següents de LED d'identificació:

LED d'identificació d'un allotjament

Si voleu afegir un adaptador a un calaix (allotjament) específic, heu de conèixer el tipus, model i número de sèrie de màquina (MTMS) del calaix. Per determinar si teniu l'MTMS correcte per al calaix que necessita el nou adaptador, podeu activar el LED d'un calaix i verificar que l'MTMS correspon al calaix que requereix el nou adaptador.

Podeu desactivar un LED d'atenció del sistema. Per exemple, podeu determinar que un problema no té una prioritat elevada i decidir reparar-lo més endavant. No obstant, voleu rebre una alerta si es produeix un altre problema, per tant heu de desactivar el LED d'atenció del sistema per tal que es pugui tornar a activar si es produeix un altre problema.

Connexions

Podeu veure l'estat de connexió de la consola de gestió de maquinari (HMC) en els processador de servei, restablir aquestes connexions, connectar a una altra HMC al sistema gestionat seleccionat o desconnectar una altra HMC.

Si seleccioneu un sistema gestionat a l'àrea de treball, les tasques següents pertanyen al sistema gestionat.

Estat del processador de servei

Visualització de la informació sobre l'estat de la connexió de la consola de gestió de maquinari (HMC) als processadors de servei del sistema gestionat.

Quant a aquesta tasca

Per veure l'estat de connexió dels processadors de serveis del sistema gestionat, seguiu aquests passos:

Procediment



1. A l'àrea de navegació, feu clic a la icona **Recursos** i, a continuació, seleccioneu **Tots els serveis**.
2. Seleccioneu el servidor del qual vulgueu veure l'estat de connexió del processador de servei.
3. Al grup de menús, seleccioneu **Accions > Veure totes les accions > Connexions > Estat del processador de servei**.

Reinici o eliminació de connexions

Restabliment o eliminació d'un sistema gestionat de la interfície de la consola de gestió de maquinari (HMC).

Quant a aquesta tasca

Per restablir o eliminar connexions, seguiu aquests passos:

Procediment



1. A l'àrea de navegació, feu clic a la icona **Recursos** i, a continuació, seleccioneu **Tots els serveis**.
2. Seleccioneu el servidor que voleu restablir o eliminar.
3. Al grup de menús, seleccioneu **Accions > Veure totes les accions > Connexions > Reinici o eliminació de connexions**.
4. Seleccioneu **Restableix connexió** o **Eliminació de connexions**.
5. Feu clic a **D'acord**.

Avisos

Aquesta informació ha estat desenvolupada per als productes i serveis que s'ofereixen als EUA.

És possible que IBM no ofereixi els productes, serveis o funcions descrits en aquest document a d'altres països. Consulteu el vostre representant d'IBM local per obtenir informació sobre els productes i serveis que estan disponibles actualment a la vostra àrea. Les referències a un producte, programa o servei d'IBM no signifiquen ni impliquen que només es pugui utilitzar aquest producte, programa o servei d'IBM. Es pot utilitzar qualsevol producte, programa o servei funcionalment equivalent que no infringeixi cap dret de propietat intel·lectual d'IBM. Tanmateix, és responsabilitat de l'usuari avaluar i verificar el funcionament de qualsevol producte, programa o servei d'IBM.

IBM pot tenir patents o sol·licituds de patents en tràmit que afectin temes tractats en aquest document. El fet de disposar d'aquest document no us dona cap llicència sobre aquestes patents. Podeu enviar per escrit les consultes referents a les llicències a:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive, MD-NC119
Armonk, NY 10504-1785
EUA*

Per a consultes sobre llicències relatives al joc de caràcters de doble byte (DBCS), poseu-vos en contacte amb el Departament de propietat intel·lectual d'IBM del vostre país o envieu les consultes, per escrit, a:

*Intellectual Property Licensing
Legal and Intellectual
Property Law
IBM Japan Ltd.
19-21, Nihonbashi-Hakozakicho, Chuo-ku
Tokyo 103-8510, Japó*

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION PROPORCIONA AQUESTA PUBLICACIÓ "TAL QUAL" SENSE GARANTIA DE CAP TIPUS, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLOSES, ENCARA QUE NO EXCLUSIVAMENT, LES GARANTIES IMPLÍCITES DE NO VULNERACIÓ, COMERCIALIZACIÓ O ADEQUACIÓ A UN FI CONCRET. Algunes jurisdiccions no permeten la renúncia de les garanties implícites o explícites en determinades transaccions, per tant, pot ser que el paràgraf anterior no s'apliqui en el vostre cas.

Pot ser que la publicació inclogui incorreccions tècniques o errors tipogràfics. Es realitzaran modificacions periòdiques pel que fa a la informació de la publicació; aquestes modificacions s'incorporaran a les noves edicions de la publicació. IBM pot efectuar millores i/o canvis en els productes i/o en qualsevol moment sense cap avís previ.

Qualsevol referència en aquesta publicació a indrets web que no siguin d'IBM es proporciona només per a la vostra comoditat i de cap manera s'han d'entendre com un aval d'aquests indrets web. Els materials d'aquests llocs web no són part dels materials d'aquest producte IBM; no ens fem responsables de l'ús que es faci d'aquests llocs web.

IBM pot utilitzar o distribuir la informació que envieu de la manera que cregui convenient sense incórrer en cap obligació envers vostè.

Les persones que tinguin llicència d'aquest programa i vulguin obtenir-ne informació a efectes de permetre: (i) l'intercanvi d'informació entre programes creats de forma independent i d'altres programes (inclòs aquest) i (ii) l'ús mutu de la informació que s'hagi intercanviat, han de posar-se en contacte amb:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive, MD-NC119*

Aquesta informació pot estar disponible, segons les condicions corresponents, incloent-hi, en alguns casos, el pagament d'una tarifa.

El programa sota llicència descrit en aquest document i tot el material sota llicència disponible per al mateix els proporciona IBM sota els termes de l'IBM Customer Agreement, IBM International Program License Agreement o qualsevol acord equivalent entre les parts.

Els exemples sobre clients i dades de rendiment que es citen només s'ofereixen com a mostra. Els resultats de rendiment reals poden variar en funció de les configuracions i condicions operatives específiques.

La informació relativa a productes no IBM s'ha obtingut dels proveïdors d'aquests productes, els seus anuncis publicats o altres fonts accessibles públicament. IBM no ha comprovat aquests productes i no pot confirmar la seva precisió de rendiment, la seva compatibilitat ni qualsevol altre reclamació relacionada amb productes que no són d'IBM. Les preguntes sobre les característiques de productes no IBM s'haurien d'adreçar als proveïdors d'aquests productes.

Les declaracions relacionades amb futurs plans o intencions d'IBM estan subjectes a canvi o abandonament sense cap avís previ i només representen propòsits i objectius.

Tots els preus que es mostren són preus de venda al detall suggerits per IBM, són actualitzats i poden canviar sense avís previ. Els preus dels distribuïdors poden variar.

Aquesta informació té únicament una finalitat de planificació. La informació d'aquest document pot canviar abans que els productes descrits estiguin disponibles.

Aquesta informació conté exemples de dades i informes utilitzats en operacions habituals d'empresa. Perquè siguin el més versemblants possible, els exemples inclouen noms d'individus, companyies, marques i productes. Tots aquests noms són ficticis i qualsevol semblança amb persones o empreses reals és una simple coincidència.

LLICÈNCIA DE COPYRIGHT:

Aquesta informació conté programes d'aplicació d'exemple en llenguatge font, que il·lustren tècniques de programació en diverses plataformes operatives. Podeu copiar, modificar i distribuir aquests programes d'exemple de qualsevol manera, sense obligació de pagar a IBM, per a finalitats de desenvolupament, utilització, màrqueting o distribució dels programes d'aplicacions compatibles amb la interfície de programació d'aplicacions de la plataforma operativa per la qual estiguin escrits els programes. Aquests exemples no s'han provat amb minuciositat sota totes les condicions. IBM, per tant, no pot garantir ni implicar la fiabilitat, capacitat de donar servei o funcionament d'aquests programes. Els programes de mostra es proporcionen "TAL QUAL", sense cap tipus de garantia. IBM no serà responsable de cap dany conseqüència del vostre ús dels programes d'exemple.

Cada còpia o qualsevol part d'aquests programes d'exemple o de qualsevol treball derivat, ha d'incloure un avís de copyright com el següent:

© (Nom de l'empresa) (Any).

Parts d'aquest codi es deriven de programes d'exemple d'IBM Corp.

© Copyright IBM Corp. _especifiqueu l'any o els anys_.

Si visualitzeu aquesta informació en còpia de programari, és possible que les fotografies i il·lustracions a color no hi apareguin.

Característiques d'accessibilitat per a servidors IBM Power Systems

Les característiques d'accessibilitat ajuden els usuaris amb discapacitats com, per exemple, mobilitat restringida o visió limitada, a l'hora d'utilitzar el contingut de les tecnologies de la informació de forma correcta.

Descripció general

Els servidors IBM Power Systems inclouen aquestes característiques d'accessibilitat principals:

- Funcionament només amb teclat
- Operacions que utilitzen un lector de pantalla

Els servidors IBM Power Systems utilitzen l'estàndard W3C més recent, WAI-ARIA 1.0 (www.w3.org/TR/wai-aria/), per tal de garantir la conformitat amb la US Section 508 (www.access-board.gov/guidelines-and-standards/communications-and-it/about-the-section-508-standards/section-508-standards) i les directrius Web Content Accessibility Guidelines (WCAG) 2.0 (www.w3.org/TR/WCAG20/). Per aprofitar les característiques d'accessibilitat, feu servir la versió més recent del vostre lector de pantalla i el navegador web més recent que admetin els servidors IBM Power Systems.

La documentació en línia de productes de servidors IBM Power Systems de l'IBM Knowledge Center està habilitada per a les característiques d'accessibilitat. Les característiques d'accessibilitat de l'IBM Knowledge Center es descriuen a la Secció d'accessibilitat de l'ajuda de l'IBM Knowledge Center (www.ibm.com/support/knowledgecenter/doc/kc_help.html#accessibility).

Navegació amb teclat

Aquest producte utilitza les tecles de navegació estàndard.

Informació sobre la interfície

Les interfícies d'usuari dels servidors IBM Power Systems no disposen de contingut que parpellegi entre 2 i 55 vegades per segon.

La interfície d'usuari web dels servidors IBM Power Systems es basen en fulls d'estil en cascada per representar el contingut correctament i per oferir una experiència útil. L'aplicació proporciona una forma equivalent per tal que els usuaris amb visió reduïda utilitzin els valors de visualització del sistema, inclosa la modalitat d'alt contrast. Podeu controlar la mida de la lletra mitjançant els valors del dispositiu o del navegador web.

La interfície d'usuari dels servidors IBM Power Systems inclou fites de navegació WAI-ARIA que es poden fer servir per navegar de forma ràpida a àrees funcionals de l'aplicació.

Programari de proveïdors

Els servidors IBM Power Systems inclouen programari de determinats proveïdors que no queda cobert a l'acord de llicència d'IBM. IBM no es fa responsable de les característiques d'accessibilitat d'aquests productes. Poseu-vos en contacte amb el proveïdor si us cal informació sobre l'accessibilitat en aquests productes.

Informació relacionada amb l'accessibilitat

A més del centre d'atenció al client d'IBM i dels llocs web d'ajuda tècnica, IBM disposa d'un servei telefònic de teletip perquè les persones sordes o amb dificultats auditives puguin accedir als serveis de vendes i suport tècnic:

Servei de teletip
800-IBM-3383 (800-426-3383)
(a Amèrica del Nord)

Si us cal més informació sobre el compromís d'IBM respecte de l'accessibilitat, consulteu [IBM Accessibility](http://www.ibm.com/able) (Accessibilitat d'IBM - www.ibm.com/able).

Consideracions sobre la política de privadesa

Els productes de programari d'IBM, incloent-hi les solucions de programari com a servei ("Ofertes de programari") poden utilitzar galetes o altres tecnologies per recopilar informació d'us del producte, per

ajudar a millorar l'experiència de l'usuari final, per adaptar les interaccions amb l'usuari final o per a altres finalitats. En molts casos, les Ofertes de programari no recopilen informació d'identificació personal. Algunes de les nostres Ofertes de programari us poden ajudar a recopilar informació d'identificació personal. Si aquesta Oferta de programari utilitza galetes per recopilar informació d'identificació personal, la informació específica sobre l'ús de galetes d'aquesta oferta s'estableix a continuació.

En funció de les configuracions desplegades, pot ser que aquesta Oferta de programari utilitzi galetes que recopilen el nom d'usuari i l'adreça IP de cada usuari per tal de poder gestionar la sessió. Aquestes galetes es poden inhabilitar, però, si s'inhabiliten, també s'eliminarà la funcionalitat que habiliten.

Si les configuracions desplegades per a aquesta Oferta de programari us proporcionen com a client la possibilitat de recopilar informació d'identificació personal dels usuaris finals a través de galetes o altres tecnologies, cal que cerqueu el vostre propi assessorament legal sobre la legislació aplicable a aquesta recollida de dades, incloent-hi els requisits d'avís i consentiment.

Si voleu obtenir més informació sobre l'ús de diverses tecnologies i galetes per a la recopilació de dades, consulteu la [Política de privadesa](http://www.ibm.com/privacy) d'IBM a <http://www.ibm.com/privacy> i la [Declaració de privadesa](http://www.ibm.com/privacy/details/us/en/) en línia d'IBM a <http://www.ibm.com/privacy/details/us/en/> a la secció anomenada “Cookies, Web Beacons and Other Technologies”.

Informació sobre interfícies de programació

Aquesta publicació sobre la gestió de la Consola de gestió de maquinari informa de les interfícies de programació que permeten que el client escrigui programes per tal d'obtenir serveis de la consola de gestió de maquinari d'IBM, de la versió 9 release 2 i nivell de manteniment 950.

Marques registrades

IBM®, el logotip d'IBM i [ibm.com](http://www.ibm.com) són marques registrades o marques comercials d'International Business Machines Corp., registrades en moltes jurisdiccions de tot el món. És possible que d'altres productes o noms de servei siguin marques registrades d'IBM o d'altres empreses. La llista actual de les marques registrades d'IBM està disponible al lloc web a [Copyright and trademark information](#).

La marca registrada Linux® s'utilitza d'acord a una subllicència de la Linux Foundation, la persona amb llicència exclusiva de Linus Torvalds, propietari de la marca a nivell mundial.

Microsoft és una marca registrada de Microsoft Corporation als Estats Units i/o a altres països.

Java™ i totes les marques registrades i logotips basats en Java són marques registrades d'Oracle o els seus afiliats.

Termes i condicions

Els permisos per a la utilització d'aquestes publicacions s'atorguen subjectes als termes i condicions següents.

Aplicabilitat: Aquests termes i condicions s'afegeixen als termes que s'utilitzen al lloc web d'IBM.

Ús personal: podeu reproduir aquestes publicacions per a un ús personal i no comercial, sempre i quan es mantinguin tots els avisos de propietat. No podeu distribuir, visualitzar ni efectuar tasques derivades d'aquestes publicacions, ni de cap de les seves parts, sense el consentiment exprés d'IBM.

Ús comercial: només podeu reproduir, distribuir i visualitzar aquestes publicacions a la vostra empresa, sempre i quan es mantinguin tots els avisos de propietat. No podeu efectuar tasques derivades d'aquestes publicacions, ni reproduir, distribuir o visualitzar aquestes publicacions, ni cap de les seves parts, fora de la vostra empresa sense el consentiment exprés del d'IBM.

Drets: Excepte com s'atorga expressament en aquest permís, no s'atorga cap altre permís, llicència o dret, ja sigui explícit o implícit, respecte a les publicacions o qualsevol informació, dada, programari o cap altra propietat intel·lectual continguda en elles.

IBM es reserva el dret de retirar els permisos atorgats aquí sempre i quan, a la seva discreció, l'ús de les publicacions sigui perjudicial per al seu interès o, com determina IBM, les instruccions anteriors ja no se segueixin correctament.

No podeu baixar, exportar ni tornar a exportar aquesta informació, excepte en total conformitat amb totes les lleis i regulacions aplicables, incloses totes les lleis i regulacions d'exportació dels EUA.

IBM NO GARANTEIX EL CONTINGUT DE TOTES AQUESTES PUBLICACIONS. LES PUBLICACIONS ES PROPORCIONEN "TAL QUAL", SENSE CAP MENA DE GARANTIA, JA SIGUI EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLOENT-HI, PERÒ SENSE LIMITAR-SE A ELLES, LES GARANTIES IMPLÍCITES DE COMERCIALITZACIÓ, NO VULNERACIÓ I ADEQUACIÓ A UN PROPÒSIT DETERMINAT.

